



**TRWA ROZBUDOWA
OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW
W GRANICACH**

PREZYDENT KOMOROWSKI ODWIEDZIŁ NIEPOKALANÓW

To była spora niespodzianka zarówno dla duchownych jak i wiernych, którzy 8 lipca uczestniczyli w Mszy św. w niepokalanowskiej Bazylice. W uroczystościach Jubileuszu 50-lecia święceń kapłańskich O. prof. Leona Benignego Dyczewskiego uczestniczył sam Prezydent RP Bronisław Komorowski, który przybył tu wraz z rodziną. Jak się okazuje, Prezydenta Komorowskiego łączy bardzo serdeczna przyjaźń z O. Dyczewskim, stąd jego obecność podczas uroczystości. Obaj Panowie poznali się w latach 80-tych, kiedy w okresie stanu wojennego Bronisław Komorowski uczył historii w Niższym Seminarium Duchownym oo. Franciszkanów w Niepokalanowie. „*Ojciec Leon jest szczególnie ważną postacią dla naszej rodziny. Nie tylko nam pomaga, ale jest dla nas przyjacielem. Towarzyszy w najważniejszych momentach. Udziela ślubów, chrzci nasze dzieci i prowadzi pogrzeby*” - mówił Prezydent. Po wspólnym obiedzie dalsza część obchodów jubileuszowych miała miejsce w sali św. Bonawentury, gdzie zebrani m.in. wysłuchali koncertu trio smyczkowego z Państwowej Szkoły Muzycznej w Sochaczewie oraz obejrzeni prezentację przygotowaną przez rodzinę O. Dyczewskiego, dotyczącą drogi kapłańskiej.

/red/



PROMOCJA GMINY TERESIN NA CHEŁMONALIACH

Na początku lipca na boisku „Promyka” w Nowej Suchej miała miejsce tradycyjna impreza z cyklu „Powitanie Lata”. To już 22. edycja tego przedsięwzięcia, które w tym roku - z uwagi na włączenie się w organizację Lokalnej Grupy Działania „Ziemia Chełmońskiego” - przyjęło nazwę „Chełmonaliów”. Wśród stoisk wszystkich jedenastu gmin wchodzących w skład LGD nie mogło zabraknąć także Gminy Teresin. Nasi reprezentanci m.in. z powodzeniem uczestniczyli w budzącym duże zainteresowanie konkursie kulinarnym „Pierogowe Smaki”. „*Ile było wrażeń i dobrej zabawy to wiedzą tylko Ci, co uczestniczyli. Zespoły przygotowywały się bardzo sumiennie na swoich zgrupowaniach przed Chełmonaliami, a przepisy kulinarne na pierogi regionalne, zespoły chowały w tajemnicy.*” – przyznał Tadeusz Szymańczak, który jest wiceprezesem LGD „Ziemia Chełmońskiego”. Za najsmaczniejsze pierogi komisja konkursowa uznała wyroby z Żabiej Woli. Jednak tuż za triumfatorami uplasowała się drużyna OSP Skrzelew w składzie: Jadwiga Banaszek, Ewa Szymańczak, Monika Tkacz i Janina Deptuła. „*Dziękuję wszystkim za miłą zabawę, drużyną gratuluje zwycięstwa, wykonawcą gali pierogowej dziękuję za wkład pracy i zachowanie tego, co najlepsze czyli tradycji. Szczególne podziękowania kieruję do organizatorów tej wspaniałej imprezy - Lokalnej Grupy Działania „Ziemia Chełmońskiego” oraz gospodarzy - Gminie Nowa Sucha.*” - powiedział na zakończenie Szymańczak.

/red/



GINA TERESIN W RADIO NIEPOKALANÓW 102.7 FM

Piątek 14 września 2012 roku o godzinie 13.10 – rozmowa z Bogusławem Bęzlem,
Pełnomocnikiem ds. Oświaty w Gminie Teresin

OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW

Oczyszczalnia ścieków komunalnych to temat rzeka (jak przyrównanie nieczystości na obiekt w Granicach). Na bieżąco byliście Państwo informowani o wysiłkach Związku Gmin Mazowska Zachodniego w sprawie pozyskania dofinansowania wspólnej inwestycji, dotyczącej budowy sieci kanalizacji i oczyszczalni ścieków w naszych partnerskich samorządach.

Wieloletni ogromny wysiłek został jednak zaprzeczony i każda z gmin musiała osobno podejmować decyzję - co dalej? Droga, którą ja wybrałem, polegała na próbie otrzymania dofinansowania z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego.

Wreszcie zapaliło się światło w tunelu, choć może trafniejsze jest w tym wypadku określenie „w kanale”. Nasz wniosek został zaakceptowany i w ten sposób mogliśmy rozpocząć procedury przetargowe.



Do tego czasu nie siedzieliśmy z założonymi rękami. Moce przerobowe oczyszczalni „Granice” zostały wykorzystane maksymalnie, czyli do 1000 metrów sześciennych na dobę.

Dzięki inicjatywie i pomysłowości

pana Marka Misiaka, Dyrektora Gminnego Zakładu Gospodarki Komunalnej, sposobem gospodarczym, wykorzystując zdemonstrowany zbiornik wodny z SUW Piasecznica, dokonano modernizacji starego obiektu, co zwiększyło w 2009 roku przepustowość starej oczyszczalni do 1490 metrów sześciennych na dobę.

W dniu 26 czerwca 2012 roku została podpisana umowa z firmą „Fambud” ze Skierniewic na wykonanie zadania pod nazwą – „Przebudowa oczyszczalni ścieków w miejscowości Granice”. Wartość całego zamówienia wyniesie 5 milionów 227 tysięcy złotych, a termin wykonania to 30 kwietnia 2013 roku.

W roku bieżącym zostaną wykonane prace za 2 miliony 150 tysięcy złotych (budynek oczyszczania mechanicznego, blok biologiczny, osadnik wtórny i budynek odwodnienia osadu). Jak do tej pory, prace przebiegają bardzo sprawnie i terminy wykonania poszczególnych etapów nie są zagrożone.

Dotacja, jaką otrzymamy z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich wyniesie 2 miliony 100 tysięcy złotych, a pożyczka z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska to 1 milion 600 tysięcy złotych.

Przepustowość nowego modułu budowanej obecnie oczyszczalni wyniesie 2100 metrów sześciennych. Układ technologiczny składać się będzie z trzech zasadniczych działów:

I. Oczyszczanie mechaniczne – w bu-



dynku znajdują się zestawy do mechanicznego oczyszczania ścieków, zawierających tak zwane sito i płaskownik.

II. Biologiczne oczyszczanie z komorą beztlenową, komorą nityfikacji/denitryfikacji i osadnikiem wtórnym.

III. Gospodarka osadowa z budynkiem odwodnienia osadu, prasą odwadniającą i zagęszczaczem mechanicznym z wkładem do higienizacji osadu.

Zmodernizowana oczyszczalnia pozwoli wreszcie powiększyć naszą sieć kanalizacyjną i objąć nią następne osiedla i podmioty gospodarcze. Projekty sieci, które będą tworzone w roku przyszłym, to w pierwszej kolejności osiedle przy ul. Spacerowej i ulica Świerkowa z przyległymi ulicami.

Jeszcze raz dziękuję Mieszkańcom za cierpliwość i wyrozumiałość z wiarą, że kłopoty z kanalizacją dla terenów mocno zurbanizowanych kończą się.

Marek Olechowski
wójt Gminy Teresin

GMINA TERESIN PONOWNIE W „ZŁOTEJ 100”

W ogólnopolskim rankingu przeprowadzonym przez dziennik „Rzeczpospolita” uwzględnia się przede wszystkim te gminy i miasta, które najbardziej dbają o rozwój i podniesienie jakości życia swoich mieszkańców, tworząc jak najlepsze perspektywy dla potencjalnych inwestorów. Muszą przy tym zachować reguły odpowiedzialności i bezpieczeństwa finansowego. W lipcu po raz kolejny ogłoszony został przez „Rzeczpospolitą” ranking najlepszych gmin w Polsce. Wśród 100 wyróżnionych gmin wiejskich ponownie znalazła się gmina Teresin, którą sklasyfi-

kowano na 94 miejscu w Polsce i bardzo wysokim 8 miejscu w województwie mazowieckim w kategorii gmin wiejskich. Przypomnijmy, że ranking jest przygotowywany przez niezależną kapitułę, a dane o poszczególnych gminach czerpane są z Ministerstwa Finansów. Przy ostatecznej ocenie brane były pod uwagę m.in.: dochody i wydatki w przeliczeniu na mieszkańca, zadłużenie czy pozyskane środki unijne. Gmina Teresin uzyskała ogólną liczbę punktów 42,34. Dla porównania, zwycięska Gmina Stepnica z zachodniopomorskiego otrzymała 64,21 punktów.

Gmina Teresin znalazła się w tym gronie jako jedyna z powiatu sochaczewskiego. To nie pierwsze tak prestiżowe osiągnięcie Teresina. Dotychczas w „Złotej Setce Samorządów” Gmina, której wójtem jest Marek Olechowski, była wyróżniona czterokrotnie – w latach 2002, 2005, 2007 i w 2008. Ponadto w roku 2010 Teresin został wyróżniony w rankingu „Europejska Gmina, Europejskie Miasto”, natomiast w latach 2008, 2007, 2009 i 2010 Gmina otrzymała certyfikat „Gminy Fair Play” czyli bardzo przyjaznej inwestorom.

/red/

Dyżury radnych

- * Przewodniczący Rady Gminy Teresin Bogdan Linard pełni dyżur w Urzędzie Gminy w każdą pierwszą środę miesiąca w godz. od 16.00 do 17.00.
- * Członkowie Klubu Radnych „Niezależni plus Zdrowie” dyżurują w Urzędzie Gminy w każdą środę w godz. od 16.00 do 17.00.

Z PRAC RADY GMINY

Gmina Teresin nie przystąpi do Związku Gmin Regionu Płockiego. Projekt uchwały wyrażającej zgodę na przystąpienie został zdjęty z porządku obrad 22. sesji Rady Gminy Teresin, jak miała miejsce we wtorek 31 sierpnia br. Radni zgodzili się z wójtem Olechowskim, który tłumaczył – „*Decyzję o niewchodzenie w struktury Związku podjęli wszyscy wójtowie gmin z terenu powiatu sochaczewskiego, bowiem okazało się, iż Płock z tego Związku występuje, chcąc samodzielnie realizować zadania dotyczące regulacji systemu gospodarki odpadami*”. Jak przyznał wójt, wobec takiej sytuacji wszystkie gminy powiatu sochaczewskiego planują wspólnie połączyć się w oddzielną grupę, która zajmie się przeprowadzeniem jednego przetargu na świadczenie usług w zakresie gospodarki odpadami, które oparte będą na znowelizowanej



ustawie o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.

Podczas lipcowych obrad Rada Gminy Teresin jednogłośnie wyraziła zgodę na nabycie niezabudowanej nieruchomości położonej w miejscowości Pawłowice. Dzięki temu jest szansa na poszerzenie istniejącej drogi, której widoczność na skrzyżowaniu ograniczona jest w dużym stopniu przez zalesiony teren. Taka decyzja zdecydowanie poprawi obsługę komunikacyjną drogi. W wyniku rozmów z właścicielami gruntów ustalono, iż kwota za przejęcie działki o powierzchni

167 m² wyniesie 10 zł za 1 m². Radni zgodzili się również na przejęcie darowizny niezabudowanej nieruchomości położonej w Elżbietowie na rzecz mienia komunalnego. Działka o powierzchni 7424 m² stanowi własność Państwa Komorowskich, którzy zgodzili się przekazać grunt, dzięki czemu osoby tam zamieszkujące będą mogły mieć m.in. prawny dostęp do drogi publicznej.

W dalszej części sesji podjęto szereg uchwał dotyczących zmian granic poszczególnych sołectw. Decyzje zapadły po uprzednio przeprowadzonych konsultacjach społecznych na terenie gminy (*czytaj tekst poniżej* – „Powstały nowe sołectwa”).

Rada Gminy Teresin, podejmując jedną z uchwał, rozpoczęła proces wdrażania projektu systemowego: „Indywidualizacja procesu nauczania i wychowania uczniów klas I - III szkół podstawowych”. Oznacza to wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszanie różnic w jakości usług edukacyjnych. Projekt współfinansowany będzie ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Gmina Teresin złożyła już wniosek o dofinansowanie w wysokości 200 tys. zł. „*Za te środki będziemy mogli nabyć niezbędne pomoce dydaktyczne w postaci różnych zestawów naukowych do przeprowadzania zajęć logopedycznych, matematycznych i innego typu, które będą wspierały nauczycieli prowadzących lekcje wyrównawcze*” – mówi wójt Teresina Marek Olechowski. Wdrożenie tego projektu wiąże się z koniecznością włączenia wszystkich szkół podstawowych Gminy Teresin tj. w Szymanowie, Teresinie, Paprotni i Budkach Piaseckich w realizację nowej podstawy programowej kształcenia ogólnego. Projekt kładzie nacisk na indywidualną pracę z dzieckiem w celu wspierania jego osobistego rozwoju. Przede wszystkim jego realizacja oparta będzie na zajęciach dla dzieci ze specyficznymi trudnościami w czytaniu i pisaniu, w tym także zagrożonych ryzykiem dysleksji, zajęciach dla dzieci z trudnościami w zdobywaniu umiejętności matematycznych, zajęciach logopedycznych dla dzieci z zaburzeniami rozwoju mowy, zajęciach socjoterapeutycznych i psychoedukacyjnych dla dzieci z zaburzeniami komunikacji społecznej, a także na zajęciach rozwijających zainteresowania uczniów szczególnie uzdolnionych.

/red/

POWSTAŁY NOWE SOŁECTWA

Rada Gminy Teresin podjęła uchwały o utworzeniu nowych sołectw na terenie Gminy Teresin. Co się zmienia? Otóż:

Uchwała nr XXII/153/2012 tworzy **sołectwo Teresin**, w granicach administracyjnych wsi Teresin oraz wsi Teresin-Gaj, w części nie należącej do sołectwa Teresin-Gaj. Z kolei uchwała nr XXII/152/2012 tworzy **sołectwo Granice Osiedle** w granicach administracyjnych wsi Granice, w części nie należącej do sołectwa Granice. Natomiast uchwała nr XXII/151/2012 tworzy **sołectwo Kawęczyn** w granicach administracyjnych wsi Kawęczyn. Najprawdopodobniej, na najbliż-

szej sesji, wójt przedstawi Radzie Gminy projekty statutów sołectw. Po nadaniu nowym sołectwom statutów, wójt ustali termin wyborów sołtysów. Aktualizacja podziału Gminy Teresin na sołectwa wymuszona jest przepisami ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. Kodeks Wyborczy, którego art. 417 wskazuje, że jednostką podziału gminy na nowe okręgi wyborcze są jednostki pomocnicze gminy czyli sołectwa.

/Urząd Gminy Teresin/



TERESIN NA DRODZE ŚW. JAKUBA



W środę 25 lipca uroczystie otwarty został nowy szlak pielgrzymkowy – Warszawska Droga św. Jakuba. Szlak ten rozpoczyna

się w Warszawie, a docelowo prowadzi do Santiago de Compostela w północno-zachodniej Hiszpanii. Otwarcie szlaku rozpoczęło się krótkim nabożeństwem w warszawskiej katedrze św. Jana. Następnie grupa pierwszych pątników wzięła udział we Mszy św. w kościele św. Jakuba przy placu Narutowicza na Ochocie. Uroczystości uświetnione były obecnością relikwii patrona tego wyjątkowego pielgrzymiego szlaku. Na II etapie Drogi św. Jakuba znalazł się Niepokalanów, a na III - Szymanów. W gminie Teresin jakubowa droga rozpoczyna się w Ludwikowie (wejście drogą polną od strony Regowa) i prowadzi przez Seroki, ul. Strażacką, ul. Graniczną, ul. Warszawską, Szymanowską i o. Kolbego do Niepokalanowa. Tu na końcu II etapu pielgrzymi mogą przenocować, bądź ruszyć ul. o. Kolbego i Szymanowską na III etap, prowadzący z Niepokalanowa przez

Szymanów i Maurycew do Miedniewic. Dalej, warszawski szlak jakubowy prowadzi przez Skierniewice i Częstochowę do Góry św. Anny. Tu łączy się z innym szlakiem Via Regia, prowadzącym z Przemyśla do Zgorzelca i dalej przez kraje Europy Zachodniej do Hiszpanii. Szlak oznaczony jest żółtą muszelką lub strzałką na niebieskim tle. Takie oznakowanie, spotykane na szlakach europejskich, pojawiło się też na drogach i ulicach naszej gminy. Pielgrzymowanie Drogą św. Jakuba ma charakter bardzo indywidualny i zupełnie odmienny od tradycyjnego. Dla miast i gmin leżących na jakubowym szlaku jest to dobra okazja dla swojej promocji.

Marek Jaworski
zastępca wójta Gminy Teresin

NOWE DROGI

W końcu lipca ukończone zostały roboty związane z budową nowych dróg na terenie naszej gminy. Firma „Efekt” z Warszawy utwardziła tłuczniem trzy drogi: w Mikołajewie, Starych Paskach i Topołowej. Wy-

konano 1391m dróg za kwotę 200 tysięcy 490 złotych. Z kolei cztery drogi asfaltowe wykonała firma „Polhild” z Kobyłki: ulicę Klonową w Paprotni, ulicę Kasztanową w Teresinie (dokończenie), drogę w Izbiskach

i w Pawłowicach (dokończenie). Te ostatnie drogi kosztowały 474 tysięcy 299 złotych. Łącznie te dwie firmy wykonały 3521m dróg za kwotę 674 tysięcy 789 złotych.

/red/



Asfalt pokrył ul. Klonową w Paprotni



Utwardzona droga w Mikołajewie



Tłuczeń na drodze w Starych Paskach

NOWE PLACE ZABAW – RADOŚCI I NIEPOKOJE

Wraz z początkiem wakacji oddany został do użytku nowy plac zabaw dla dzieci na osiedlu RSP w Teresinie oraz na osiedlu Granice. Na to ostatnie zadanie Gmina Teresin pozyskała środki finansowe z Lokalnej Grupy Działania „Ziemia Chełmońskiego”. Plac jest bardzo nowoczesny, wyposażony w atrakcyjne zabawki i urządzenia. Są tu również ławki dla opiekunów oraz miejsce dla schronienia się przed deszczem czy dużym słońcem. Radość bawiących się tu dzieci trochę przyćmiewają niepokojące sygnały o korzystających z zabawek „wyrośniętych” dzieci. Regulamin placu zabaw jednoznacznie określa maksymalny wiek korzystających na 12 lat. O tym fakcie poinformowany jest posterunek Policji w Teresinie. Prosimy też Państwa o zwracanie uwagi na przypadki niewłaściwego korzystania z tych miejsc.

/red/



LICZĘ NA OWOCNĄ WSPÓŁPRACĘ

Od 1 września br. EWA SOBOTA obejmie stanowisko dyrektora Gimnazjum im. Józefa Piłsudskiego w Szymanowie. Zastąpi Urszulę Zieleniewską, która odeszła na emeryturę. Ewa Sobota rozpoczęła pracę pedagogiczną w 1989 roku jako nauczycielka klas najmłodszych w Szkole Podstawowej im. M. Kopernika w Szymanowie. W tej samej placówce w roku szkolnym 1999-2000 była zastępcą dyrektora. W latach 2000-2002 uczyła też informatyki w szkole, którą teraz będzie kierować. Od roku 2003 jest nauczycielem dyplomowanym.



Zacznę od gratulacji dla nowej Pani dyrektora. Przed Panią nowe wyzwania zawodowe, jest lekka trema?

Dziękuję. Jest to dla mnie z pewnością nowe wyzwanie, ale jestem pełna pozytywnej energii. Wierzę, że mając wokół siebie wspólnych ludzi, sprośam zadaniom, z pewnością niełatwym. Nigdy nie bałam się nowych wyzwań, człowiek powinien je podejmować, aby się rozwijać. Nie ukrywam, że trema też jest. W nowych sytuacjach to raczej normalne.

Jakie cele stawia sobie nowa dyrektorka szzymanowskiego Gimnazjum?

Nowe cele, które sobie postawiłam to spełnianie oczekiwań wszystkich klientów szkoły. Chciałabym, aby moja praca przynosiła przede wszystkim zadowolenie uczniom gimnazjum, rodzicom i nauczycielom. Wiem, że grono nauczycielskie to bardzo dobry ze-

spół i wspólna praca będzie z pewnością przynosiła efekty i zadowolenie. Znam środowisko, uczniowie to przecież absolwenci szkoły podstawowej, w której byłam nauczycielką. Nie ukrywam, że to dla mnie duże ułatwienie. Chcę, aby młodzież rozwijała się na miarę swoich możliwości i odnosiła sukcesy w tych dziedzinach, w których czuje się dobrze. Każdy uczeń z pewnością ma jakieś zdolności, które chciałby rozwijać, ale potrzebuje odpowiedniego ukierunkowania. Gimnazjum ma pomóc też w podejmowaniu decyzji w sprawie dalszej edukacji. Rodzice muszą być fachowo wspierani w kształceniu i wychowaniu młodego człowieka. Ważnym celem jest też rozbudowa szkoły w kierunku pozyskania sali gimnastycznej, której tu brakuje. Myślę, że w przyszłości uda się go osiągnąć. Zdaję sobie sprawę, że Gmina Teresin dba o swoje szkoły i mam nadzieję, że współpraca będzie wzorowa.

Proszę powiedzieć, co Pani szczególnie sobie ceni wśród nauczycieli, a co wśród uczniów?

U nauczycieli cenię sobie fachowość i umiejętność indywidualnego podejścia do każdego młodego człowieka, a u uczniów chęć do pracy, aktywność i kulturę osobistą. Uczeń, który nie jest wyjątkowo zdolny, ale pracowity i kulturalny też może wiele osiągnąć. Zarówno u uczniów jak i u nauczycieli cenię sobie odpowiedzialność.

A jaka Pani zdaniem powinna być nowoczesna szkoła?

Dla mnie nowoczesna szkoła to taka, która wyposażona jest w narzędzia i środki technologii informacyjnej. Nauczyciele i uczniowie chętnie będą z nich korzystać na różnych zajęciach, a szczególnie w nauczaniu języków obcych. Wykorzystanie nowych technologii daje wiele możliwości, pod warunkiem, że młodzież rozsądnie z nich korzysta.

Jak brzmi życiowa dewiza, którą kieruje się Ewa Sobota?

Moja dewiza życiowa to „Kocham i wy magam”.

Obejmując stanowisko dyrektorki szkoły, będzie musiała Pani złożyć mandat radnego. Nie żał Pani faktu, że nie będzie już Pani bezpośrednio uczestniczyła w życiu samorządowym Gminy Teresin?

Przystępując do konkursu na dyrektorkę gimnazjum, byłam w pełni świadoma tego, że nie mogę łączyć tych funkcji. Liczyłam się z tym, że jeśli zostanę dyrektorką, mandat radnej wygaśnie. Muszę jednak przyznać, że bliższa jest mi praca dyrektorki szkoły. W życiu samorządowym będę z pewnością uczestniczyła, tylko w innym charakterze. Korzystając z okazji, dziękuję wszystkim osobom, które wspierały mnie w pracy samorządowej.

Dziękuję za rozmowę i życze powodzenia w nowej pracy.

Ja również dziękuję za rozmowę. Mam nadzieję, że nie zawiodę zaufania tych osób, które powierzyły mi funkcję dyrektorki gimnazjum.

Rozmawiał Marcin Odolczyk

NOWE KIEROWNICTWO ZESPOŁU SZKÓŁ W TERESINIE



Od 1 września br. nastąpiła zmiana na stanowisku dyrektora Zespołu Szkół im. Stefana Kardynała Wyszynskiego w Teresinie. Dotychczas pełniącego tę funkcję Stanisława Wójcika, założyciela tej placówki, zastąpił Wojciech Kruszewski. Nowy dyrektor, nauczyciel matematyki, związał się z teresińską szkołą rolniczą w 1979 roku. Od 1983 roku był zastępcą dyrektora Wójcika. Jest absolwentem liceum Ogólnokształcącego im. Gottwalda w

Warszawie, ukończył studia na Uniwersytecie Warszawskim na Wydziale Matematyki i Mechaniki. W 2003 roku ukończył studia podyplomowe w zakresie zarządzania oświatą w Instytucie Badań Edukacyjnych w Warszawie. Jego zastępcą został Arkadiusz Pietz, absolwent tej szkoły, dotychczas nauczyciel języka polskiego. Oba Panom życzymy owocnej współpracy.

/red/



O. DAMIAN PRZEJĄŁ STERY ROZGŁOŚNI

Radio Niepokalanów ma nowego dyrektora. Został nim o. Damian Karczmarski, dotychczasowy wicedyrektor najstarszej katolickiej rozgłośni w Polsce. Taką decyzję podjął prowincjał warszawskich franciszkanów

konwentualnych o. Wiesław Pyzio. Przypominajmy, że przez ostatnie dziewięć lat radiem kierował o. Krzysztof Oniszczyk.

/red/

STYPENDIA SZKOLNE

Wzorem lat ubiegłych uczniowie szkół podstawowych, gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych, liceów, szkół policealnych, kolegiów nauczycielskich zgodnie z z ustawą z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572 z późn. zm.) mogą ubiegać się o przyznanie stypendium lub zasiłku szkolnego. Stypendium szkolne posiada charakter edukacyjny, to znaczy może być wykorzystane np. na pokrycie kosztów udziału w zajęciach edukacyjnych ucznia, zakup podręczników czy stroju sportowego itp. Warunkiem przyznania stypendium jest trudna sytuacja materialna rodziny ucznia - **dochód mniejszy niż 351 zł na osobę w rodzinie**, a w szczególności, gdy w rodzinie występuje bezrobocie, ciężka lub długotrwała choroba, wielodzietność, alkoholizm lub narkomania, a także gdy rodzina jest niepełna. **Maksymalna wysokość stypendium szkolnego za jeden miesiąc wynosi aktualnie 182 zł, minimalna – 73 zł.** Wniosek o przyznanie stypendium można otrzymać w sekretariacie Urzędu Gminy w Teresinie lub sekretariacie szkoły, do której uczeń uczęszcza. Wnioski po wypełnieniu powinny być potwierdzone przez:

- dyrektora szkoły, do której uczęszcza uczeń,
- komórkę Ewidencji Ludności Urzędu Gminy w Teresinie.

Do wniosku należy dołączyć zaświadczenia dokumentujące dochody rodziców lub prawnych opiekunów ucznia:

- zaświadczenia o zarobkach z tytułu zatrudnienia,
- aktualny odcinek emerytury lub renty,
- zaświadczenie o posiadaniu gospodarstwa rolnego,
- zaświadczenia z Powiatowego Urzędu Pracy o statusie bezrobocia,
- zaświadczenia o uzyskiwanych zasiłkach z GOPS,
- zaświadczenie o alimentach,
- oświadczenia o dochodach w związku z pracą sezonową,
- oświadczenia o fakcie nieuzyskiwania dochodów,
- inne zaświadczenia.

Wnioski należy składać w roku szkolnym 2012/2013 **do 15 września 2012r.** w sekretariacie Urzędu Gminy, zaś w przypadku uczniów szkół, w których rok szkolny rozpoczyna się 1 października - **do 15 października 2012r.**

Pełnomocnik ds. Oświaty
Bogusław Bęzel

WYPRAWKA SZKOLNA 2012

Zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 czerwca 2012 r. (Dz.U. z 2012 r., poz.706) skierowany został do uczniów z rodzin o niskich dochodach, Rządowy program pomocy uczniom w 2012 r. – „Wyprawka szkolna”. Pomoc w formie dofinansowania zakupu podręczników będzie udzielana zgodnie z poniższą tabelą:

Kwota dofinansowania	Dotyczy uczniów	Kryterium		
180 zł	kl. I szkoły podst.	dochodowe 504 zł	lub	ślabowidzący, niesłyszący, z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim, z niepełnosprawnościami sprzężonymi
180 zł	kl. II-III szkoły podst.	dochodowe 351 zł		ślabowidzący, niesłyszący, z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim, z niepełnosprawnościami sprzężonymi
210 zł	kl. IV szkoły podst.	dochodowe 351 zł		ślabowidzący, niesłyszący, z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim, z niepełnosprawnościami sprzężonymi
325 zł	Kl. I-III gimnazjum	nie dotyczy - brak kryterium dochodowego		ślabowidzący, niesłyszący, z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim, z niepełnosprawnościami sprzężonymi
352 zł	kl. I szkoły ponadgimnazjalnej: ZSZ, LO i technikum	dochodowe 351 zł		ślabowidzący, niesłyszący, z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim, z niepełnosprawnościami sprzężonymi

Aby uzyskać dofinansowanie, rodzice (prawni opiekunowie) powinni złożyć w szkole, do której uczeń będzie uczęszczał w roku szkolnym 2012/2013, wniosek (dostępny w szkole) oraz zaświadczenia o wysokości dochodów lub zaświadczenie z opieki społecznej o korzystaniu ze świadczeń w formie zasiłku stałego lub okresowego. W uzasadnionych przypadkach do wniosku można dołączyć oświadczenie o wysokości dochodów. Terminy składania wniosków bezpośrednio w sekretariacie szkoły - od 22 sierpnia do 15 września 2012 r.

Pełnomocnik ds. Oświaty
Bogusław Bęzel

STRAŻACKIE JEDNOSTKI OKIEM STATYSTYKI

Tradycyjnie, jak co roku, przedstawiamy strażacką statystykę dotyczącą wszystkich siedmiu jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy Teresin. Warto wiedzieć więcej na temat tych, którzy swą ciężką pracą poświęcają się Bogu na chwałę, a nam na ratunek. Kilka słów zatem o stanie wyposażenia poszczególnych jednostek:



OSP Niepokalanów posiada samochód gaśniczy Star-Man rok prod. 2006 oraz samochód ratownictwa drogowego „Mercedes – Sprinter” rok prod. 2011, samochód operacyjny Ford Mondeo. Na wyposażeniu jednostki znajduje się również sprzęt specjalistyczny w postaci piły spalinowej do cięcia drzew, piły spalinowej do cięcia stali i betonu, łódki z napędem spalinowym do ratownictwa wodnego, urządzenie tnąco-rozpierające do ratownictwa

drogowego, 11 aparatów ochrony dróg oddechowych, 2 pompy pływające, 2 agregaty prądowórz, a także motopompa Tohadu.

OSP Paprotnia: samochód gaśniczy Jelcz rok prod. 1975 i samochód gaśniczy IVECO GBA 2,5/16, auto operacyjne Nissan Navara, a także ponton z napędem wirnikowym do ratownictwa wodnego. Ze sprzętu specjalistycznego jednostka posiada piłę spalinową do cięcia drzew, pompę szlamową do pompowania cieczy zanieczyszczonych, 2 aparaty ochrony dróg oddechowych, torbę ratownictwa medycznego PSP R-1, agregat prądowórz, a także urządzenie tnąco-rozpierające do ratownictwa drogowego.

OSP Szymanów: samochód gaśniczy Star 244 rok prod. 1997 oraz Volvo rok produkcji 2000. Ze sprzętu specjalistycznego jednostka posiada: piłę spalinową do cięcia drzewa, agregat prądowórz, 2 aparaty ochrony dróg oddechowych, torbę ratownictwa medycznego PSP R-1, pompę pływającą oraz ubrania do likwidacji gniazd os i szerszeni.

OSP Budki Piaseckie: samochód gaśniczy Star 244 rok produkcji 1978. Wśród elementów sprzętu specjalistycznego jednostka dysponuje agregatem prądowórz, piłą spalinową do cięcia drzewa i pompą pływającą.

OSP Skrzelew: na wyposażeniu jednostki

znajduje się samochód gaśniczy Star 266 rok produkcji 1983. Jednostka posiada piłę spalinową do cięcia drzew jak również agregat prądowórz, torbę ratownictwa medycznego i pompę pływającą.

OSP Mikołajew: samochód gaśniczy Star 244 rok produkcji 1979. Jeśli chodzi o sprzęt specjalistyczny jednostka wyposażona jest w piłę spalinową do cięcia drzewa.

OSP Teresin: samochód gaśniczy Jelcz rok produkcji 1986, samochód Żuk GLM-8, samochód Star 29 SH-18 wyposażony w podnośnik hydrauliczny. Ze sprzętu specjalistycznego jaki posiada jednostka można wymienić piłę spalinową do cięcia drzewa oraz przyczepkę pianową i pompę szlamową.

Każda jednostka posiada na wyposażeniu samochodu bojowego radiostację przewoźną, przy pomocy której w czasie akcji istnieje możliwość porozumiewania się między sobą i jednostkami straży z innych gmin. Jednostki posiadają własne strażnice, służące im do garażowania pojazdów, przeprowadzenia zbiorów szkoleniowych, oraz w razie potrzeby udostępniają obiekt społeczności danego terenu. W jednostkach OSP na terenie gminy Teresin zrzeszonych jest 229 członków czynnych, 18 kobiet, 16 członków wspierających, 14 członków honorowych, oraz 50 członków Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych.

W porównaniu z rokiem 2010 na terenie gminy i powiatu w 2011 roku miała miejsce następująca ilość zdarzeń:

Miejsce zdarzeń	Pożary	Miejscowe zagrożenia	Alarmy fałszywe	Razem
Powiat sochaczewski	537 (w roku 2009 = 357)	792 (871)	76 (76)	1405 (1304)
Gmina Teresin	39 (48)	120 (191)	7 (8)	166 (247)

Jeśli chodzi o ilość wyjazdów do akcji wśród poszczególnych jednostek OSP, statystyka przedstawia się następująco (w nawiasie dane z roku 2010):

Nazwa jednostki	Pożary	Miejscowe zagrożenia	Alarmy fałszywe	Teren gminy	Poza terenem gminy	Razem wyjazdów
OSP Niepokalanów	24 (40)	61 (71)	6 (5)	73 (91)	17 (25)	91 (116)
OSP Paprotnia	15 (8)	22 (29)	2 (3)	35 (34)	4 (3)	39 (40)
OSP Szymanów	15 (19)	35 (53)	0 (1)	43 (65)	7 (7)	50 (72)
OSP Budki P.	0 (2)	7 (12)	0 (0)	7 (13)	0 (1)	7 (14)
OSP Skrzelew	1 (4)	8 (8)	0 (1)	9 (10)	0 (3)	9 (13)
OSP Mikołajew	3 (3)	0 (1)	2 (0)	5 (4)	0 (0)	5 (4)
OSP Teresin	6 (3)	10 (18)	0 (0)	13 (19)	3 (2)	16 (21)

Jak wynika z powyższych zestawień jednostki OSP z terenu gminy uczestniczyły niemal przy każdej akcji prowadzonej na terenie działania. Zróżnicowanie wyjazdów jest spo-

wodowane specyfiką wyposażenia poszczególnych jednostek jak i alarmowania poszczególnych OSP przez Powiatowe Stanowisko Kierowania. Duża dyspozycyjność jednostek

OSP z terenu gminy ma odzwierciedlenie w mniejszych stratach, jakie wystąpiły na terenie gminy.

/red/

AKTYWNE WAKACJE PÓŁKOLONISTÓW W PAPROTNI

Tradycyjnie już podczas wakacji Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Paprotni zorganizowała dla swoich podopiecznych półkolonie. Jak co roku akcja cieszyła się ogromną popularnością, a dzieci, mimo przerwy wakacyjnej, z radością biegły do szkoły. Czekają tam na nich mnóstwo atrakcji. „Na zajęcia do naszej szkoły przychodziło średnio 60 dzieci dziennie. Przychodziła też grupa uczniów z gimnazjum. W dni wycieczkowe liczbę uczestników ograniczała, niestety, wielkość autokaru” – przyznał dyrektor szkoły Grzegorz Fabiszak, dodając – „Zainteresowanie feriami letnimi było na tyle duże, iż rodzice już miesiąc wcześniej dopytywali się, czy będzie w naszej placówce organizowana taka forma wypoczynku”. Przez dwa tygodnie (2-13 lipca) dzieci bawiły się pod okiem wychowawców: Krystyny Milczarek, Jolanty Kukawskiej

i Jacka Wiśniewskiego. Same zajęcia były planowane i prowadzone w sposób zorganizowany i przemyślany. Dzieci brały udział w zajęciach sportowo – rekreacyjnych, grały w piłkę siatkową, nożną, tenisa stołowego, w zajęciach świetlicowych, uczestniczyły w zabawach ze współzawodnictwem. Na koniec półkolonii odbyło się zaś wielkie grillowanie. Podczas letniego wypoczynku w Paprotni, dzieci najwięcej radości czerpały z wycieczek. Wyjazdy odbyły się m.in. nad zalew w Żyrardowie, do Parku Wodnego w Łodzi, na plac zabaw w Granicach, jak również do Kołacinka, gdzie półkolonisci odwiedzili Park Jurajsko – Botaniczny „Dinopark”. To wszystko spowodowało, że najmłodszy już dziś głośno zapowiadał swój udział w przyszłorocznej akcji. Półkolonie w Szkole Podstawowej w Paprotni odbyły się dzięki pomocy finansowej Urzędu Gmi-

ny Teresin, Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Teresinie, a także Gminnej



Komisji d.s. Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych przy Urzędzie Gminy w Teresinie.

/red/

MAZURSKIE KOLONIE PEŁNE ATRAKCJI

Związek Zawodowy Rolników Rzeczpospolitej „SOLIDARNI” z/s w Jeleniej Górze był organizatorem wypoczynku letniego dla dzieci i młodzieży rolników w wieku do 16-tego roku życia. W kolonii, jaka w tym roku odbyła się w miejscowości Ostróda na pojezierzu mazurskim, uczestniczyło 44 dzieci z powiatu sochaczewskiego oraz żyrardowskiego. Wśród nich ośmioro z terenu gminy Teresin. Turnus trwał od 8 sierpnia do 19 sierpnia. W tym czasie na kolonistów czekała prawdziwa moc atrakcji. Było wiele zajęć sportowych, świetlicowych, konkursów i dyskotek, oczywiście nie mogło zabraknąć kąpania się w jeziorze.

Dzieci szczególnie chętnie uczestniczyły w wycieczkach m.in. do: Gdańska, Gietrzwał-



du, Olsztynka. Zwiedziły także Pola Grunwaldu i Zamek Ostródzki. Koordynatorem

przedsięwzięcia na terenie powiatu sochaczewskiego był Tadeusz Szymańczak, który przyznał, iż dzięki finansowaniu kolonii przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, dzieci ze środowiska wiejskiego mogły wypoczywać jedynie za niewielką odpłatnością. Dodał także, że „zorganizowanie tak dużej grupy dzieci było możliwe przy współpracy GOPS-ów, Urzędów Gmin, Lokalnej Grupy Działania 'Ziemia Chełmońskiego', placówek KRUS oraz Moniki Gadzińskiej.”

/red/

BĘDĄ PROMOWAĆ PRODUKTY LOKALNE



Podczas spotkania z członkami Zarządów poszczególnych Lokalnych Grup

Działania - 7 sierpnia w Urzędzie Gminy Biskupice - doszło do podpisania umowy na realizację projektu współpracy „Smaki Łączą Regiony – Festiwal Smaków”. W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele Lokalnej Grupy Działania „Ziemia Chełmońskiego”, do której należy Gmina Teresin. Na zebraniu podjęto decyzję o kontynuacji projektu w latach 2013 - 2014. Projekt, którego celem jest nie tylko promocja produktów kulinarnych, ale też promocja szeroko rozumianych wyrobów lokalnych będzie złożony jeszcze w tym roku. Koordynatorem

jest LGD „Dolina Raby”. Wiadomo też, że w ramach projektu przeprowadzonych zostanie kilka ogólnodostępnych imprez promujących właśnie produkty lokalne. Za jej organizację będą odpowiadać poszczególne LGD-y, które określą charakterystyczną imprezę dla swojego regionu. Pierwszym takim przedsięwzięciem będzie II Festiwal Rosołu, który odbędzie się 14 października br. w miejscowości Biskupice.

/red/

PRZYNIEŚ NAKRĘTKI DO BIBLIOTEKI

Gminna Biblioteka Publiczna w Teresinie przystąpiła do akcji „Nakrętka” ogłoszonej przez sochaczewski tygodnik „Echo Powiatu”. W jej ramach zbierane są wszel-

kiego rodzaju nakrętki na wózek inwalidzki dla Michała z Sochaczewa. Wszyscy, którzy chcieliby wesprzeć tę piękną akcję, mogą przynosić plastikowe nakrętki od bu-

telek do Gminnej Biblioteki Publicznej w Teresinie i Filii Bibliotecznej w Szymanowie.

/red/

EKO-PIKNIK 2012**niedziela 9 września (boisko sportowe KS Orzeł Kampinos)**

Zgodnie z długoletnią tradycją, druga niedziela września to czas cieszącego się dużą popularnością, rozrywkowego przedsięwzięcia na stadionie w Kampinosie. Impreza pod nazwą EKO-PIKNIK zorganizowana jest wspólnie przez Gminę Teresin, Gminę Kampinos i powiat Warszawa Zachód. W tym roku odbędzie się już po raz czternasty, a gwiazdą wieczoru będzie zespół VIDEO. Ponadto w programie przewidziano wiele atrakcji, m.in. występy muzyczne – na scenie pojawią się zespoły Mościszczanka, Teren C, Milky Way, a także Paweł Stasiak z zespołem Papa D! Dla uczestników przygotowano także inne rozrywki, jak wesołe miasteczko, wioskę indiańską, występy taneczne, skoki na bungee, jazdę na quadach i pokazy psich zaprzęgów. Spragnieni kulinarnych doznań będą mogli odwiedzić stoiska Jarmarku Produktów Regionalnych i Zdrowej Żywności. Na zakończenie pikniku zaplanowano pokaz sztucznych ogni.

Planowany program Eko-Pikniku:

- 14.00 Zespół muzyczny TEREN C
- 15.10 Zespół wokalny Mościszczanka
- 16.00 Powitanie gości i Oficjalne Otwarcie Jarmarku Produktów Regionalnych i Zdrowej Żywności
- 16.15 TOK-Show: THE LOGGERS, NO PACK, BLUE WALL
- 17.00 Paweł Stasiak z zespołem Papa D**
- 18.40 Zespół coverowy Milky Way
- 19:50 Muzyka mechaniczna
- 20.30 Gwiazda wieczoru – VIDEO**
- 22:00 Pokaz sztucznych ogni



Uwaga! W celu udogodnienia mieszkańcom dojazdu do Kampinosu, Urząd Gminy w Teresinie organizuje specjalny bezpłatny EKO-Piknikowy autobus, który będzie kursował na trasie Teresin – Kampinos – Teresin. Oto godzinowy rozkład jazdy:

Z Teresina (przystanek przy dworcu PKP) do Kampinosu, godziny odjazdów: 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00.

Z Kampinosu (przystanek przy pętli PKS) do Teresina, godziny odjazdów: 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 22.30.

Uczniowski Klub Sportowy „Filipides” Teresin, Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Teresinie zapraszają na:

OTWARTE MISTRZOSTWA TERESINA W BIEGACH 2012**21 września (piątek) 2012r, stadion GOSiR w Teresinie Aleja XX-lecia 32, godz. 17.00**

Zapisy do biegów prowadzone będą w dniu zawodów w godz. 15.00 - 16.30. **Kategorie i dystanse:**

Rocznik 2007 i młodszy – 50m dziewczęta i chłopcy „bieg skrzatów” / **2006** – 100m dziewczęta, 150m chłopcy / **2005** – 100m dziewczęta, 150m chłopcy / **2004** – 100m dziewczęta, 200m chłopcy / **2003** – 200m dziewczęta, 400m chłopcy / **2002-2001** (dzieci mł.) – 400m dziewczęta, 600m chłopcy / **2000-1999** (dzieci st.) – 600m dziewczęta, 1000m chłopcy / **1998-1997** / (młodzik) – 600m dziewczęta, 1000m chłopcy / **1996-1993 (junior)** – 1500m mężczyźni / **1996 i starsze (open)** – 1000m kobiety / **1992-1973 (open)** – 1500m mężczyźni / **1972 i starsi (master)** – 1500m mężczyźni.

Bieg rodzinny (3x400m) – w trzysobową sztafetę tworzą: przynajmniej jedno dziecko (max. dwoje) oraz rodzice lub dziadkowie z jednej rodziny.

Za zajęcie miejsca I-III w każdej kategorii zarówno kobiet jak i mężczyzn przyznawane będą medale. Pozostali uczestnicy otrzymają medale pamiątkowe. W biegu rodzinnym trzy pierwsze sztafety otrzymują puchary.

Kontakt: uks.filipides@o2.pl, /46/ 864-41-55, 691-848-194. Patronat medialny: miesięcznik „Prosto z Gminy”.

AKCJA ORANGE PRZEDŁUŻONA

Od sierpnia 2009 r. Orange Polska (wówczas Grupa TP) zapewnia darmowy dostęp do

internetu w placówkach bibliotecznych. Z oferty skorzystało ponad 3,5 tysiąca bibliotek, w tym Gminna Biblioteka Publiczna w Teresinie. Program miał się zakończyć w sierpniu tego roku...i tu dobra wiadomość. Otóż w lipcu zostało podpisane Porozumienie w sprawie kontynuacji programu internetyzacji bibliotek publicznych. Na mocy Porozumienia program „Orange dla bibliotek” będzie trwał do końca lipca 2015 roku.

Ponadto w tym roku Orange Polska ogłosiła akcję „Internet bez granic”. W ramach tej akcji zostaną przeprowadzone bezpłatne szkolenia

internetowe dla seniorów w bibliotece. Zajęcia będą dostosowane do potrzeb grupy i będą obejmować: podstawy obsługi komputera, pierwsze kroki na wyszukiwarce internetowej, potrzebne serwisy WWW, skype, poczta, gadu-gadu. Zapraszamy osoby chętne do udziału w zajęciach o zgłaszanie się do pracowników biblioteki. Termin szkolenia zależy od liczby uczestników.

Grażyna Starus

Gminna Biblioteka Publiczna w Teresinie



Zapraszamy na konsultacje w poradniach:

- kardiologicznej (ECHO SERCA)
- ginekologicznej, szkoła rodzenia szpitala położniczego
- reumatologicznej
- chirurgicznej oraz chirurgii naczyniowej
- ortopedycznej
- dermatologicznej
- stomatologicznej
- neurologicznej (dorośli i dzieci)
- okulistycznej (dorośli i dzieci)
- onkologicznej
- pracownia USG
 - jamy brzusznej
 - tarczycy
 - piersi
 - węzłów chłonnych
 - ortopedyczne
 - ginekologiczne
 - ECHO serca

- Codzienne badania laboratoryjne krwi w godzinach 8.00 – 10:00 (także bez skierowań)
- Centrum medycyny pracy (badania profilaktyczne pracowników i kierowców)
- Pracownia psychologiczna badań pracowników (psychotesty)

Nowość:

- GDX Vcc – laserowa diagnostyka jaskry • Cyfrowa diagnostyka dna oka.
- Od 1999 roku najnowocześniejszy ośrodek okulistyczny pomiędzy Łodzią a Warszawą.

Wkrótce otwarcie nowoczesnego bloku operacyjnego.

Sochaczew, ul. Polna 9 (naprzeciwko budowy osiedla)

Rejestracja wizyt: (46) 86 11 321, (46) 86 33 874

MAGIA FOTOGRAFII

zachowaj swoje wspomnienia na dłużej...

Profesjonalne usługi fotograficzne:

**CHRZTY, ŚLUBY, PLENERY,
SESEJE DLA DZIECI
IMPREZY, STUDNIÓWKI**

a także zdjęcia do reklam, stron WWW i inne.

Indywidualne podejście do klienta - oferta na każdą kieszeń !!!

Wojciech Traczyk 501 932 395

www.fotowojciech.pl

f www.facebook.com/fotowojciech

**Skup samochodów osobowych.
Całe i uszkodzone, a także bez
badań technicznych i OC.**

Tel: 695-457-497

KOLEKTORY SŁONECZNE Z DOTACJĄ UNIJNĄ
Przykładowy zestaw dla czteroosobowej rodziny, po udzielonej dotacji unijnej, to koszt ok. 5.000 zł z montażem, w kredycie do 5 lat, na 8% w skali roku. Producent Polski na komponentach austriackich i niemieckich

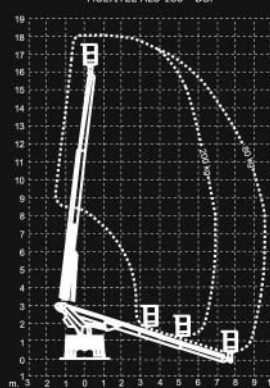
- 10 LAT GWARANCJI

Biurowe konsultacyjne

tel. 722-350-100 lub 695-39-20-20

PODNOŚNIKI KOSZOWE 18M

MULTITEL ALU 180 - DS.



Nasze podnośniki koszowe wynajmujemy do prac związanych m.in. z :

- ocieplaniem budynków mieszkalnych i innych obiektów użyteczności publicznej;
- pracami budowlanymi;
- montażem i konserwacją reklam;
- pielęgnacją terenów zielonych;
- montażem i konserwacją konstrukcji stalowych;
- malowaniem i konserwacją obiektów;
- myciem okien i elewacji;



TW LINK Sp. j.
M.Ćwiek i Wspólnicy

Bramki, ul. Długa 9
05-870 Błonie
tel.: +48 533-330-503
fax.: +48 22 725-62-93
e-mail: podnosnik@twlink.pl



www.twlink.pl

ZMIERZ SIĘ W KRÓLEWSKIEJ GRZE!

Stowarzyszenie Przyjaciół Mieszkańców Gminy Teresin „Impuls” oraz Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Teresinie zapraszają na OTWARTY TURNIEJ SZACHOWY. Impreza odbędzie się **15 września 2012r w hali sportowej GOSiR-u.** od godz. 13.00. Jej celem jest nie tylko popularyzacja szachów wśród dzieci i młodzieży oraz dorosłych w województwie mazowieckim, ale też inspirowanie do rozwiązywania zadań szachowych oraz integracja i aktywizacja lokalnej społeczności do działań w przyszłości. W zawodach wystartować mogą wszyscy chętni dorośli i młodzież. Zostaną one rozegrane systemem szwajcarskim na dystansie 7 rund. Tempo gry będzie wynosić

15 minut na partię dla zawodnika. Zgłoszenia (do dnia 13 września) i wszelkie pytania odnośnie imprezy można kierować pod numer telefonu: **694-146-194 Jarosław Kowalewski** oraz pocztą elektroniczną na adres: **stowarzyszenie_impuls@wp.pl**. Uwaga! Osoby zgłaszające się po wskazanym terminie poniosą opłatę w wysokości 10 zł. Dla wszystkich pozostałych start w turnieju jest bezpłatny. Każdy uczestnik otrzyma na zakończenie specjalny dyplom, zaś na najlepszych w poszczególnych kategoriach czekają puchary, statuetki i nagrody rzeczowe.

/red/

PIŁKARKI KONTRA NOWE RYWALKI

Z trzech do sześciu drużyn została powiększona piłkarska III liga mazowiecka kobiet. Zupełnie zmienił się także jej skład. Do rozgrywek w sezonie 2012/2013 poza Teresinem i spadkowiczem z II ligi – Siedlcami, przystąpiły zespoły z Grójca, Jeruzalu, Warszawy i Piaseczna. Runda jesienna obejmuje mecz i rewanż, czyli każda ekipa rozegra dziesięć spotkań. Taki sam system obowiązywać będzie na wiosnę. Łącznie przed teresiniankami 20 pojedynków, miejmy nadzieję, że zakończonych awansem do wyżej klasy rozgrywkowej. Oto terminarz gier naszej drużyny w I rundzie nowego sezonu:

I kolejka (25.08): KS Teresin – MKS Pogoń Siedlce

II kolejka (01.09): GTKKF Grójec - KS Teresin

III kolejka (08.09): KS Teresin - UKS Orlik Jeruzal

IV kolejka (22.09): UKS Marysin Warszawa - KS Teresin

V kolejka (29.09): KS Teresin - GOSIRKI Piaseczno

VI kolejka (06.10): MKS Pogoń Siedlce - KS Teresin

VII kolejka (13.10): KS Teresin - GTKKF Grójec

VIII kolejka (27.10): UKS Orlik Jeruzal - KS Teresin

IX kolejka (03.11): KS Teresin - UKS Marysin Warszawa

X kolejka (10.11): GOSIRKI Piaseczno - KS Teresin

/red/

KS TERESIN JEDNAK W OKRĘGÓWCE!



Piłkarska drużyna prowadzona przez Pawła Gadziałę, w sezonie 2012/2013 przystąpiła do rywalizacji nie w A-klasie, ale w lidze okręgowej! Taka decyzja zapadła w ostatniej chwili przed rozpoczęciem ligowych potyczek. Okazało się bowiem, że zespół Hutnika II Warszawa nieoczekiwanie zrezygnował ze startu w rozgrywkach na szczeblu okręgowym. Wobec tego, że KS Teresin w ubiegłym sezonie uplasował się na trzeciej pozycji

w tabeli warszawskiej A-klasy tuż za ekipą Hutnika, to właśnie ta drużyna zajęła decyzją Związku Okręgowego miejsce piłkarzy ze stolicy. Oto terminarz gier Teresina w lidze okręgowej w rundzie jesiennej (część spotkań już się odbyła):

I kolejka (mecz przełożony na 29.08): KS Teresin - Przyszłość Włochy;

II kolejka (25-26.08): Ożarówianka Ożarów Mazowiecki - KS Teresin;

III kolejka (1-2.09): KS Teresin - KS Raszyn;

IV kolejka (4-5.09): Laura Chylice - KS Teresin;

V kolejka (8-9.09): KS Teresin - GLKS Nadarzyn;

VI kolejka (15-16.09): Kosa Konstancin (Konstancin-Jeziorna) - KS Teresin;

VII kolejka (22-23.09): KS Teresin - Orkan Sochaczew;

VIII kolejka (26.09): Świt Warszawa - KS Teresin;

IX kolejka (29-30.09): KS Teresin - Skra Konstancin Obory;

X kolejka (6-7.10): Ursus II Warszawa - KS Teresin;

XI kolejka (13-14.10): KS Teresin - Perła Złotokłos;

XII kolejka (20-21.10): KS Teresin - Naprzód Zielonki;

XIII kolejka (27-28.09): LKS Chlebna - KS Teresin;

XIV kolejka (3-4.11): KS Teresin - Ryś Laski;

XV kolejka (10-11.11): Milan Milanówek - KS Teresin.

/red/

Zapraszamy na stronę internetową www.teresin.pl

**Prosto
z Gminy**

Wydawca: Urząd Gminy w Teresinie; Redakcja: Teresin, ul. Zielona 20, tel. (046) 86-138-15 do 17;

Redaktor prowadzący: Marcin Odolczyk, tel. 0-691-277-424, e-mail: marcin.odolczyk@op.pl;

Opracowanie graficzne i druk: INTER...TEST 96-500 Sochaczew, ul. Mieszka I-go /6,

tel.: 046 862 96 57, 046 862 83 64 biuro@it3.pl, www.it3.pl

Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.



Profesjonalna Pomoc Prawna

Oferujemy dochodzenie następujących roszczeń odszkodowawczych

- ✓ Dla poszkodowanych na skutek wypadków drogowych:
 - będących kierującymi pojazdami, pasażerami, pieszymi, rowerzystami, także bliskimi osób, które w wyniku wypadku poniosły śmierć.
- ✓ Dla poszkodowanych w związku z wypadkami z udziałem obcokrajowców oraz na terenie państw Unii Europejskiej.
- ✓ Dla poszkodowanych na skutek wypadków przy pracy.
- ✓ Dla poszkodowanych na skutek wypadków w miejscach publicznych.
- ✓ Dla poszkodowanych na skutek błędów medycznych.
- ✓ Dla poszkodowanych z tytułu szkód objętych ubezpieczeniami AC, OC, NNW, ubezpieczeniami na życie, ubezpieczeniami dotyczącymi majątku itp.

Dochodzenie roszczeń odszkodowawczych na drodze przedsądowej oraz sądowej.

Weryfikacja wysokości odszkodowań już wypłaconych.

Bezpłatne konsultacje.

Całkowity brak opłat do czasu pomyślnego zakończenia sprawy!



APTAX Agnieszka Ptaszkiewicz

Kontakt: 46 86-143-54, 501-54-25-64 e-mail: aptax@op.pl

NOWO OTWARTY SKŁAD OPAŁU !!!

TERESIN UL. BATOREGO 26
TEL. 724 069 933

WĘGIEL – EKOGROSZEK – MIAŁ

TRANSPORT GRATIS!

**WYSOKA JAKOŚĆ !!!
ATRAKCYJNE CENY!!!**

JĘZYK ANGIELSKI

Nauka poprzez konwersacje dla młodzieży i dorosłych,
wyłącznie zajęcia indywidualne. Przygotowanie do matury.
tel. 795-105-795

Oferuję wykonywanie niżej wymienionych usług :

- Nadzór robót elektrycznych
- Kosztorysowanie robót elektrycznych
- Wykonywanie pomiarów elektrycznych
(przeglądy pięcioletnie elektryczne)
- Wydawanie zaświadczeń o sprawności instalacji
elektrycznej budynków oddawanych do użytku

Telefon : 0660 884 397

Quick Progress

SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

www.quickprogress.pl
kursy szyte na miarę



- zajęcia dla dzieci od 5 roku życia
- kursy dla młodzieży i osób dorosłych
- Business English
- kursy przygotowujące do matury, FCE oraz egzaminu gimnazjalnego
- Callan Method

PANIĘTAJ

- ✓ już od 9 zł za godzinę
- ✓ podręcznik gratis
- ✓ zniżka za kontynuację oraz rodzinna

ZAPISY TRWAJĄ ZAPRASZAMY!

☎ 505 521 193, TERESIN
🌐 www.quickprogress.pl
✉ szkola@quickprogress.pl

Zajęcia odbywają się w GMINNYM
OŚRODKU SPORTU I REKREACJI,
Al. XX-lecia 32

Zakład Pogrzebowy „HARON” sc.

Dariusz Szymaniak i Ryszard Siennicki
tel. 666-869-323 tel. 698-920-800

JAKTORÓW ul. Warszawska 4 tel.zak.(46) 895-11-55

PAPROTNIA ul.o.M.Kolbe 6 tel.zak.(22) 245-23-65

zakłady czynne od Pon. do. Pt. 8.00 do 17.00 w sob. do 13.00

Pełna obsługa Całodobowa

email: haron0@op.pl

internet: www.haron.ns48.pl

Trumny,urny,tabliczki,nekrologi,zdjęcia,obrazki
stroiki,wieńce,wiązanki,odzież pogrzebowa

Telefon kontaktowy
500-152-974



- Prace ziemne koparką JCB oraz usługi mini koparką
- Niwelacje terenu
- Wykopy fundamentów
- Wykopy kanalizacyjno-gazowo-wodociągowe oraz elektryczne
- Usługi z zakresu budowy i obsługi terenów zielonych

email: marek.kornacki@o2.pl

PODSUMOWANIE Z TENISOWEGO KORTU

UKS Smecz to jedyny klub sportowy pod skrzydłami Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie, który szkoli i wychowuje tenisistów ziemnych. Dziś przyjrzyjmy się podsumowaniu minionego półroczu, jeśli chodzi o wyniki sportowe jego zawodników. Oto spora dawka informacji, jaką przekazał nam trener Hubert Konecki:

W dniach 27-28 stycznia 2012 roku w teresińskiej hali widowiskowo-sportowej Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji odbyły się I Młodzieżowe Halowe Mistrzostwa Gminy Teresin. W pierwszym półfinale zagrali Jakub Załuski z Szymonem Gawińskim. Po emocjonującym spotkaniu Kuba był zmuszony uznać tym razem lepszą dyspozycję Szymona, który wygrał 2:0 (6:4 7:6(2)). W drugim półfinale spotkali się Mateusz Parśniak i Maks Czeczotko. Teresinianin zdominował przeciwnika wygrywając 2:0 (6:1 6:1). Mecz finałowy stał na wysokim poziomie i był pełen zwrotów akcji. Ostatecznie Parśniak pokonał Gawińskiego 2:0 (6:1 7:5).

W lutym w hali widowiskowo-sportowej w Teresinie rozegrany został Turniej par deblowych. Na trzech miejscach swój udział w turnieju zakończyli: Adam Fura z Filipem Załuskim oraz Eugeniusz Rybak z synem - Krzysztofem. Pierwszy półfinał, w którym zmierzyli się Szymon Gawiński i Kuba Załuski z doświadczoną parą deblową Markiem Olechowskim i Dariuszem Zielińskim obfitował w dużą ilość efektownych i precyzyjnych zagrań, ale szale zwycięstwa na swoją korzyść przechyliła para Gawiński/Załuski 2:0. Drugi półfinał, w którym Mateusz Parśniak w parze ze Zbigniewem Sarnowskim przegrali z Henrykiem Bieleckim i Bogdanem Sosińskim również stał na bardzo wysokim poziomie. Finał, to pokaz zgrania, świetnej dyspozycji oraz doskonałej współpracy i tak niezbędnego w grze deblowej zrozumienia na korcie, które zaprezentowała para Szymon Gawiński i Kuba Załuski - pokonując swoich rywali 2:0 (7:6 7:6).

Zawodnicy UKS „Smecz” w dniach 4-6 kwietnia wzięli udział w Wielkanocnym Turnieju Tenisowym organizowanym przez Sochaczewskie Towarzystwo Tenisowe na kortach „Ogrodnika”. Kilku naszych zawodników zakończyło swój udział w pierwszej rundzie rozgrywek. Z bardzo dobrej strony zaprezentował się Hubert Konecki, jak się okazało największy pechowiec, którego z gry o finał turnieju wykluczyła kontuzja. Niedyspozycję trenera wykorzystał jego podopieczny – Mateusz Parśniak, który bez gry automatycznie awansował do finału. W finale czekał na Mateusza przegrany ze świetnie dysponowanym Arkadiuszem Kulińskim 1:2 (6:4 5:7 2:6).

W dniach 11-13 maja na sochaczewskich kortach ziemnych nastąpiło rozpoczęcie sezonu letniego. W „Wiosennym Turnieju Tenisowym” wystąpiło 32 graczy z województwa mazowieckiego w tym zawodnicy z Teresina.

Maks Czeczotko, Adam Fura, Filip Załuski i Kuba Załuski zakończyli swoje występy w pierwszej rundzie ulegając dużo bardziej doświadczonym graczom. Świetnie spisało się natomiast dwóch reprezentantów naszego klubu – Szymon Gawiński odpadł z rozgrywek w ćwierćfinale z rozstawionym z „jedenką” - Arkadiuszem Kulińskim, który dotarł do finału rozgrywek i spotkał się tam z świetnie dysponowanym na tym turnieju Mateuszem Parśniakiem. Mateuszowi, mimo bardzo dobrej gry nie udało się rewanż za porażkę sprzed miesiąca i ostatecznie przegrał 0:2 (5:7 1:6).

Kolejnym turniejem, tym razem deblowym był „Wiosenny Turniej Par Deblowych” (26-27 maja). W Sochaczewie nasz klub reprezentowali: Szymon Gawiński w parze z Kubą Załuskim i Mateusz Parśniak w parze z partnerem z Żyrardowa – Romanem Salomonem. W turnieju uczestniczyło 12 par. Mateusz z Romanem przeszli jak burza do finału, nie przegrywając żadnego seta. Finał rozstrzygnął super tie-break, w którym lepsi okazali się tenisiści z Sochaczewa.

W dniu 7 czerwca na kortach teresińskiego GOSiR-u odbył się „II Turniej Par Deblowych o puchar Wójta Gminy Teresin”. Do rywalizacji stanęło osiem par deblowych z Sochaczewa, Żyrardowa, Błonia, Warszawy i oczywiście zawodników teresińskiego „Smecza”. Niestety, dwie nasze pary – Adam Fura/Filip Załuski i Szymon Gawiński/Kuba Załuski nie awansowali do półfinałów. Dobrze natomiast spisała się czwórka naszych graczy. Mateusz Parśniak w parze z Romanem Salomonem awansowali do finału, gdzie trafili na Huberta Koneckiego w parze ze Sławomirem Graczykiem. Ci nie dali cienia nadziei na zwycięstwo młodszym zawodnikom pokonując ich 2:0 (7:5 6:1).

W dniach 8-10 czerwca na sochaczewskich kortach miały miejsce „Mistrzostwa Sochaczewa Open” - jest to jeden z najbardziej prestiżowych turniejów zaliczanych do cyklu „Grand Prix 2012”. Wracający do formy Maks Czeczotko pożegnał się niestety z turniejem w pierwszej rundzie, natomiast Adam Fura zakończył rozgrywki w drugiej rundzie z murowanym faworytem do zwycięstwa Sławomirem Graczykiem. O krok od życiowego sukcesu był Kuba Załuski, który po bardzo wyrównanym i interesującym widowisku musiał jednak uznać wyższość weterana sochaczewskich kortów – Pawła Rogowskiego 1:2 (7:6(3) 5:7 3-10). Był to turniej, w którym nie zawiedliśmy, a te słowa szczególnie tyczą się Mateusza Parśniaka, któremu po dramatycz-

nych spotkaniach, mimo wszystko udało się awansować do finału. Tam jednak wyraźnie przegrał ze Sławomirem Graczykiem.

Podczas „Wiosennego Młodzieżowego Turnieju Tenisowego” jaki odbył się 17 czerwca w Sochaczewie wystartowało pięciu reprezentantów teresińskiego „Smecza” - Mateusz Parśniak, Adam Fura, Krzysztof Rybak, Jakub Załuski i Szymon Gawiński. Na awans zapracował sobie Szymon Gawiński, który po emocjonującym spotkaniu w efekcie przegrał z Mateuszem Parśniakiem 4:6, natomiast w drugim półfinale Adam Fura musiał uznać wyższość świetnie dysponowanego tego dnia Filipa Wysockiego (6:0). W dramatycznym i niezwykle zaciętym finale Parśniak wygrał z Wysockim 2:1 (2:6 6:4 10-3). Udział w tym turnieju wzięła również dwójka zawodników z młodszej grupy prowadzonej przez Huberta Koneckiego. Zaliczyli oni pierwszy start i od razu odnieśli sukces. W mini rozgrywkach Jakub Smigielski był trzeci, natomiast Sebastian Parśniak poszedł w ślady starszego brata i zanotował zwycięstwo.

Na kortach teresińskiego GOSiR-u, 28



lipca odbyły się „II Młodzieżowe Mistrzostwa Gminy Teresin”. W pierwszym półfinale, Mateusz Parśniak zdecydowanie wygrał z Adamem Furą 2:0 (6:0 6:1). W drugim Szymon Gawiński pokonał Kubę Załuskę 2:0 (6:1 7:6). Turniej zakończył się zwycięstwem Parśniaka, który pokonał Gawińskiego 2:1 (6:4 3:6 10-7).

Zawodnicy UKS „Smecz” Teresin w dniach od 14 do 21 lipca przebywali na obozie sportowym w Kortowie w pięknie położonym kompleksie sportowo-rekreacyjnym Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego. Zawodnicy intensywnie pracowali nad formą do zbliżającego się finisu sezonu. „Dzień zaczynaliśmy od porannej przebieżki, a następnie lekkiego i smacznego śniadania, po czym udawaliśmy się na korty. Tam przez długi czas doskonaliliśmy swoje umiejętności tenisowe” – mówił trener Konecki – „Dzień kończył się treningiem ogólnorozwojowym nad pobliskim jeziorem.”

/UKS SMECZ/

UROCZYSTOŚCI W NIEPOKALANOWIE

W przeddzień Święta Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny w Niepokalanowie trwały uroczystości, związane z 71. rocznicą śmierci męczenniczej o. Maksymiliana Kolbe. Po zakończeniu Mszy świętej, której przewodniczył o. Wiesław Pyzio - prowincjał warszawskiej Prowincji Matki Bożej Niepokalanej Zakonu Braci Mniejszych Konwentalnych, odbyło się nabożeństwo Transitus. Rozpoczęło się ono w celi zakonnej św. Maksymiliana, a zakończyło przy ołtarzu św. Maksymiliana.

Przypadające na dzień 15 sierpnia Święto Wniebowzięcia NM Panny to w Niepokalanowie czas tradycyjnego Odpustu. Jak co roku przybyły tu tłumy wiernych. Ze względu na zapowiedź deszczowej pogody, tym razem główna Msza św. zamiast na ołtarzu polowym miała miejsce w Bazylice. Sumie przewodniczył biskup Pomocniczy Diecezji Płockiej ks. Bp Roman Marcinkowski. Tego dnia, w Święto Matki Boskiej Zielnej, po każdej Mszy św. odbywało się święcenie kwiatów, owoców i ziół przyniesionych przez wiernych. W godzinach popołudniowych miało miejsce nabożeństwo „drózek maryjnych” wokół Bazyliki z rozważaniem siedmiu radości Najświętszej Marii Panny. Tradycyjnie już Odpust w Niepokalanowie to także cieszące się dużą popularnością stragany z balonami, obwarzankami, zabawkami i wszelkimi drobiazgami.

/red/



SEROKI ROZBRZMIAŁY MUZYKĄ COUNTRY

Sporą dawkę dobrej muzyki rozrywkowej w stylu kowbojskim zaserwowali nam organizatorzy Rodzinnego Pikniku Country. Plenerowa impreza miała swój debiut w środę 15 sierpnia na terenie Hotelu Chabrowy Dworek w Serokach-Parceli. I było to debiut jak najbardziej udany. „Powolałiśmy do życia nową, miejmy nadzieję cykliczną, imprezę letnią” – mówił Mariusz Cieśniewski, dyrektor Teresińskiego Ośrodka Kultury i jeden z organizatorów pikniku – „Od dawna chcieliśmy ruszyć z takim przedsięwzięciem, jednak jak przyszedł do nas Tomasz Poleć z zespołu Teren C i zaproponował swoją pomoc w organizacji, nie czekaliśmy dłużej”. Gwiazdą pikniku był Tomasz Szwed, autor, kompozytor, jeden z najpopularniejszych w Polsce piosenkarzy country i folk, ceniona postać polskiej sceny muzycznej, wielokrotny uczestnik festiwalu country w Mrągowie. Na kameralnej scenie wystąpili ponadto m.in. grupa TERCEN C, a także Asia Cieśniewska z zespołem. Licznie przybyli goście pikniku bawili się doskonale, a wśród atrakcji była nie tylko muzyka na żywo rodem z westernów. Można było zwiedzić Wioskę Indianką, sprawdzić się w strzelaniu z łuków, a nawet spotkać konnych rycerzy. Odbyły się też pokazy tradycyjnego kowalstwa czy konkurs rzutów tomahawkiem. Przy okazji nie zabrakło pokazów militarnych oraz motocyklistów. Uwagę zwracało także specjalne stoisko informacyjne dla osób chorych na stwardnienie rozsiane. W organizacji imprezy pomogły także – Starostwo Powiatowe oraz Urząd Gminy Teresin.

/red/



Tel. 0504 004 005

***Solidnie
i sumiennie***

**• Adaptacje
poddaszy**



**• Posadzki
cementowe
mixokretem**



**• Docieplenie
budynków**



**• Tynki
maszynowe
gipsowe
i cementowo
- wapienne**



Układanie kostki brukowej

ZAPRASZAMY

**W NOWEJ OFERCIE POSIADAMY
PEŁEN ASORTYMENT
KARM I ODŻYWEK DLA:**

**PSÓW
KOTÓW
KUR, KURCZĄT
GOŁĘBI
PTAKÓW OZDOBNYCH**



ARTYKUŁY WĘDKARSKIE

**ZANĘTY
ROBAKI
WĘDKI, KOŁOWROTKI,
ŻYŁKI, SPŁAWIKI, HACZYKI ...
OBUWIE I STROJE WĘDKARSKIE**



**ŚRODKI CZYSTOŚCI W SUPER
ATRAKCYJNYCH CENACH!!!**

**PROSZKI DO PRANIA
PŁYNY DO ZMYWANIA I PŁUKANIA
DO CZYSZCZENIA MEBLI**

ODZIEŻ I OBUWIE ROBOCZE I BHP

SILVER FOX

**PAPROTNIA UL. SOCHACZEWSKA 13
TEL/FAX 46 861 55 71**

SILVER FOX

GODZINY OTWARCIA

pon.-pt 7 -17

Sobota 8 -13

Paprotnia

ul. Sochaczewska 13

tel. 46 861 55 71

96-515 Teresin

NOWOOTWARTY SKŁAD BUDOWLANY

ART. BUDOWLANE

ART. METALOWE

OKNA PCV I ALUMINIOWE

DRZWI

**Paprotnia
ul. Sochaczewska 13
96-515 Teresin**

**KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE
PLACU BUDOWY**

SILVER FOX